



Tiltøk

Frá Ebenezer

Í kvöld kl. 20: Ungdóms-móti.

Meinigheitin í Hoyvík Hós- og fríggjamorgunin frá kl. 6–7: Bøn hjá Oddmar og Gunnvør, Heinagötu 1. Í dag kl. 18–19.30: Saltið mæta í durinum á Lærarakúlanum kl. 18.

Víkuskiftismótir í Hoyvík- ar skúla:

Fríggjakvöldið kl. 21 ung-dómsmóti, har m.a. Ung-dómskórið í KFUM, Ta-balja saman við øðrum og Abalsan Aargarð saman við dukkudreingjunum luttaka. Móti leygarkvöldið kl. 20 og sunnudagin kl. 18, har Eivind Frøen úr Norra ella Gordon Hickson úr Ong-land fara at tala.

Páskastevna í Havn

Páskastevnan verður í Ítróttarhøllini á Nabb, har Eivind Frøen úr Norra og Gordon Hickson úr Ong-landi tala, og Jan Honning-dal úr Norra fer at luttaka við sangi. Verið øll hjarta-liga vælomin.

Filadelfia, Landavegur 22

Í dag kl. 6: Morgunbøn. Í kvöld kl. 19: Teen Xtreme. Fríggjamorgunin kl. 6: Morg-unbøn. Fríggjakvöldið í kvöld kl. 21: Ungdómsmóti.

Aglow, Tórshavn

Fundur verður í hølunum hjá Frelsunarherinum leyg-ardagin kl. 15. Allar kvinn-ur eru vælkomnar.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Hóskvöldið kl. 20: Heima-forbundið. Sofia Jacobsen.

KFUM og KFUK í Havn

Í kvöld, 13. apríl, kl. 21 í KFUK: Ungdómskvöld, ungdómskótarnir og onn-ur luttaka.

Kirkju- og miðsions-húsið á Argjum

Sunnukvöldið kl. 18: Móti við ungdómi av Argjum. Inn-savnan til kirkju og barna-heim í Peru.

Argja kirkja

Føstugudstænasta í kvöld, 13. apríl, kl. 20 við Niels Jacob Nielsen.

Rhema á Hálsi

Fríggjakvöldið kl. 18-19: Atap Kids.

Sunnudagin kl. 17: Móti og sunnudagsskúli. Morgunbøn mánadag til fríggjadag kl. 6. Øll eru vælkomín.

Saron, Vestmanna

Í kvöld endar fríttíðararbeiðið við hugnaløtu kl. 19. Vitjan av Mini Salt úr Havn.

Keldan í Skálafirði

Fríggjakvöldið kl. 20.30:

Vón fyri framman við sangi og vitnisburði.

Leygarkvöldið móti kl. 20, vitjan av Eivind Frøen og Gordon Hickson.

Sunnudagin kl. 17: Móti við Eivind Frøen og Gord-on Hickson. Barnamóti kl. 17. http://kort.olivant.fo/~keldan/

Leirvíkar

Blácrossfelag

Aðalfundur verður í Missi-ónshúsinum í Leirvík mána-dagin 1.5.200 kl. 19.30.

Frelsunarherurin, Vági Páskastevna verður í Fram-tíðini í Vági frá 20. til 24. apríl.

Ymiskir talarar. Vitjan av Irenu og Eyðun Christian-sen, Major Inger Sofie Tjå-land o.ø. úr Tórshavn.

Filadelfia, Tvøroyri

Í kvöld, 13. apríl, kl. 20: Bblíutími v/ Tummas Jacob-sen. Evni: Trúgv til frelsu.

Tvøroyrar

Missionshús

Ungdómsmóti verður í ann-aðkvöld kl. 21 við luttøku av Skála.

Samkoman, Sion

Vági

Sunnudag: Morgunmóti kl. 11.00, kl. 11.30: Sunnu-dagsskúli. Evangeliskt móti kl. 18.00.

Telefonandaktin svarar á 373777.

AA-fundir í Havn

Reinsariði, Törsögta 5: Í kvöld kl. 20–21 og kl. 22.30 –23.30.

Al Anon fundir

er hvørt týskvöld og hós-kvöld kl. 21 á Reinsarinum í Havn.

AA-fundir í Eysturoy

Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyrí skúlan. Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvíta-skúla (gamla lærarabúðin).

Blái Krossur

bjóðar til eftirviðgerð hvørt **mánakvöld** á skrivstovuini hjá Bláa Krossi á **Glyvrum**, kl. 20–21.30. Nærri fæst at vita á tlf. 315575.

Reyði Krossur

Føroya

Sorgarlinjan hjá Reyða Krossi Føroya svarar mána-dag, mikudag og fríggjadag frá kl. 19.00 til 21.00. Tlf. 212380.

Kvinnuhúsið

svarar alt samðgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósðagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

Amnesty International Føroya deild

Tingihúsvetur 18. 4. hædd Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og fríggjadag frá kl. 13–17.

tíðindablaðið sosialurin

Epileptikarafelag

Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu-tið, men samband við fel-agið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

MBF

Skrivstovan er opin hvønn dag frá kl. 9-16. Sosialráð-gevin er at hitta hvønn mánadag millum kl. 10.30-12.

Ring og avtala tíð á tlf. 31 73 73.

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan er opin mána-dag til hósdag frá kl. 8.30 til kl. 15.30. Tlf. 31.7597, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf_fo@post.olivant.fo

Sjómansheimið

Ørkin

Reykjavík tlf. 354-5680777 Móti eru hvønn sunnudag kl. 15.00.

Føroyskt móti í Árhús

Føroyskt móti verður í missi-ónshúsinum í »Carmel« (Klosterport 6) leygarkvöldið 15. apríl kl. 19.30 v/ Símun Jacobsen. Eftir móti verður kaffi, Øll eru hjartaliga væl-komin.

Nærvarpið LUMI

radio í Aalborg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 92.2 MHz miðbyurin, FM 106.5 MHz Aalborg suður, og FM 107.4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10.00.

Føroyska nærvarpið í Eshjerg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 93.5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verð-ur endursend kl. 16.00.

Føroysk móti

Føroysk móti eru triðja leygardag í hvørjum mán-aði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammerskjølds Gade 2. Drekkamuður er aftan, øll eru hjartaliga vælkomín.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sending-in frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Móti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vest-erbro Torv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussar-nir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Øll eru vælkomín. Nærri fæst at vita frá Ala Rasmussen, tlf. 32 969995, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Sunnudagsskúli í Keypmannahavn

Sunnudagsskúli er hvønn sunnudag kl. 14 á Oyra-sundskollegiinum, Dals-landsgade, og í Eliaskirkj-uni, Vesterbrogade 49. Øll eru hjartaliga vælkomín. Meira fæst at vita frá Jan Johannesen, tlf. (0)43623737-1502.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 32 55 18 09 fax. 32 58 61 49 e-mail: kristnastova@get2net.dk

Kristiligur fundur er hvørt fríggjakvöld kl. 20.

Móti við breiðbróting er hvønn sunnumorgun kl. 11. Sunnudagsskúli er sam-stundis.

Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Malta, Hirtshals

Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Kl. 18: Evangeliskur fundur. *Mikukvöld kl. 20:* Bønar- og uppbyggingarmóti. Øll eru hjartaliga væl-komin til hesi móti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn. *Samkoman Malta í Hirts-hals*

Heimamissionin

Hevur tú tørv á hjálp til at koma í ein kristnan felags-skap, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fól-kakirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera Elttrø, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, Køb. tlf. 32886918/26272112, Birgir Johannesen, Køb. tlf. 35854159 ella Torleif Johannesen, Nes, tlf. 449024.

Føroysku

gudstænasturnar

Í Samuelsenkirkjuni, Thors-gade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14.00.

(Kirkjan er skamt frá

Silvurbrúðleyp

Mikudagin 3. mai hava Jóna og Niels Juul Kristian-sen, Æðuvík, silvurbrúðleyp.

Dagurin verður hildin 6. mai í Bygdarhúsinum í Leirvík kl. 19.00. Tey, ið ynskja at gleða silvurbrúð-arparið við at koma, kunnu tekna seg í seinasta lagi 27. apríl á tlf. 448337.

Gullbrúðleyp

Sunnudagin 16. apríl kunnu hjúnini Julina og Andrias Joensen, Skála, halda gullbrúðleyp. Væl-komst verður hjá soninum Jóan Jákup Joensen, Skála, sunnudagin 16. apríl frá kl. 15.00.

Brúðleyp

Fríggjadagin 14. apríl giftast í Noregi Albert Isfeld, yngri, og Elin Reiersen úr Noreg. Brúðleypsadr.: Anders Vasbundveg 7B, Skien, Norge.

Leygardagin 15. apríl kl. 16.00 giftast í Havnar kirkju Gunnleyg Ihlen og Óli Gardshodn. Brúðleypsadr.: Havnar Klubbi.

Nørrebros Runddel). Prest-urin er at hitta á tlf.

38796146.

Føroyskt barnamóti

Hvønn mánadag kl. 17 er før-oyskt barnamóti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Føroyingafelagið í Reykjavík

Ølduslóð 27 220 Hafnafjórður, Ísland Tlf. 565 4883 E-mail: forrek@visir.is

Føroyingafelagið í Eshjerg

Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747 Opíð hvørt mánakvöld kl. 19–22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffi-munn.

Føroyingarfelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330 Húsið er opið soleiðis: Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00 Leygardag: Opíð hús frá 22.00 til 03.00

Føroyingafelagið Vesturskin, Bergen

Vit skipa fyri tiltøkum nak-rar ferðir um árið. Nærri upplýsingar við at venda sær til Sørin Danielsen, tlf. 56147684 ella Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

Ráðgevingin fyri Føroyingar í Danmark

Ráðgevingin fyri føroying-ar í Danmark veitir ráð og vegleiðing í sosialum, per-sónligum og lestrarligum spurningum. Upplatingartíðir: má.tý. hó.kl. 11.30–15.30, mik. kl. 14.00–18.00.

Ráðgevingin fyri føroying-ar í Danmark,

Vesterbrogade 17 A, 1620 Kbh. V.

Nr. 73 - 13. apríl 2000

BBC WORLD

Hósdagur 13. apríl 0.00 News – Weather 0.30 HARDtalk 1.00 News – Weather 1.30 Holiday 2.00 News – Weather 2.30 Reporters 3.00 News – Weather 3.30 Asia Today 3.45 World Business Report 4.00 News – Weather 4.30 HARDtalk 5.00 News – Weather 5.30 Top Gear 6.00 News – Weather 6.30 The Money Programme 7.00 News – Weather 7.30 HARDtalk

Føroyahúsið í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A 1620 København V Tlf. 33 23 15 87 Fax 33 23 15 18 Kunningartlf. 33 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøk-um.

Heimasíða: www.faroehouse.dk

E-mail: postur@faroehouse.dk Upplatingartíðir: mánadag–fríggjadag: kl. 14.00–19.00.

13.–14. apríl: Íslendingar framføra sjónleik kl. 20 bæði kvøðini.

15. apríl: Barnadagur kl. 12–17.

Føroyingar í Noregi

E-mail: foroyar@norden.no Heimasíða: http://www.norden.no/ foroyar

Norsk-Færøysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólki við til- knýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fáast við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.



www.sosialurin.fo

VALUTAKURSIR

		12.04.00	Ultimo mars
USA	Dollarar	777,3100	778,9500
Bretland	Pund	1232,7400	1243,2800
Týskland	Markur	380,8200	380,7100
Svaríki	Króna	89,9500	89,7900
Noreg	Króna	91,1100	91,9900
Frakland	Frankur	113,5500	113,5100
Belgia	Frankur	18,4640	18,4580
Sveits	Frankur	472,4800	467,8900
Holland	Gyllin	337,9800	337,8800
Italia	Liri	0,3847	0,3846
Finnland	Markur	125,2700	125,2300
Ísland	Króna	10,5600	10,5700
Eysturriki	Skillingur	54,1280	54,1120
Spania	Pesetas	4,4760	4,4750
Portugal	Escudos	3,7150	3,7140
Kanada	Dollari	531,8200	535,4500
Grikkaland	Drakmur	2,2240	2,2250
Japan	Yen	7,3730	7,4119
Írland	Pund	945,7300	945,4500
	Evra	744,8200	744,6000

8.00 News – Weather 8.30 Talking Movies 9.00 News – Weather 9.30 The Money Programme 10.00 News – Weather 10.30 HARDtalk 11.00 News – Weather 11.30 Holiday 12.00 News – Weather 12.30 The Money Programme 13.00 News – Weather 13.30 HARDtalk 14.00 News 14.15 World Business Report – Weather 14.30 Top Gear 15.00 News – Weather 15.30 The Money Programme 16.00 News – Weather 16.30 Asia Today 17.00 News 17.15 World Business Report – Weather 17.30 Talking Movies 18.00 News – Weather 18.35 World Business Report 18.45 World Sport 19.00 News – Weather 19.30 HARDtalk 20.00 News – Weather 20.30 Click Online 21.00 News – Weather 21.30 World Business Report 22.00 News – Weather 22.30 Science World 23.00 News – Weather 23.30 World Business Report 23.45 Asia Today

Fríggjadagur 14. apríl 0.00 News – Weather 0.30 HARDtalk 1.00 News – Weather 1.30 Talking Movies 2.00 News – Weather 2.30 The Money Programme 3.00 News – Weather 3.30 Asia Today 3.45 World Business Report 4.00 News – Weather 4.30 HARDtalk 5.00 News – Weather 5.30 Click Online 6.00 News – Weather 6.30 Science World 7.00 News – Weather 7.30 HARDtalk 8.00 News – Weather 8.30 Top Gear 9.00 News – Weather 9.30 Science World 10.30 News – Weather 11.00 News – Weather 11.30 Talking Movies 12.00 News – Weather

BBC PRIME

Hósdagur 13. apríl 0.00 TLZ: »Watergate – Masacre« 1.00 TLZ: »History File – Black People of the« 1.20 TLZ: »Landmarks – Timelines« 1.40 TLZ: »Landmarks – Timelines« 2.00 TLZ: »Hidden Power« 2.30 TLZ: »The Vernacular Tradition« 3.00 TLZ: »Robot in the Parlour« 3.30 TLZ: »Out of the Blue« 4.00 TLZ: »Boungiorno Italia – Casa, Famiglia e Lavoro«

tíðindablaðið sosialurin

3

4.30 TLZ: »Boungiorno Italia – Com'era una Volta?« 5.00 TLZ: »The Business Hour« 5.30 TLZ: »Look ahead« 6.00 The Aimal Magic Show: »The Good Egg Show« 6.15 Playdays: »Playground Stop« 6.35 Run the Risk 7.00 The Biz 7.30 Going for a Song 7.55 Style Challenge: »WRVS Trolley Ladies« 8.20 Real Rooms: »Crouch End Bedroom« 8.45 Kilroy: »Can't get out of Debt« 9.30 EastEnders 10.00 Antiques Roadshow 10.30 Great Antiques Hunt: »Edinburgh« 11.00 TLZ: »The Arts and Crafts Show« 11.30 Can't cook, won't cook 12.00 Going for a Song 12.25 Real Rooms: »St Albans Japanese Room« 13.00 Style Challenge: »WRVS Trolley Ladies« 13.30 EastEnders 14.00 Gardeners' World 14.30 Can't cook, won't cook 15.00 The Aimal Magic Show: »The Good Egg Show« 15.15 Playdays: »Playground Stop« 15.35 Run the Risk 16.00 The Biz 16.30 Top Of the Pops Classic 17.00 Only Fools and Horses: »Happy Returns« 17.30 The Antiques Show 18.00 Vets in Practice: »Under Pressure« 19.00 You rang M'Lord: »Come to the Ball« 20.00 Casualty: »Full on« 21.00 Goodies: »It might as well be String« 21.30 Top Of the Pops Classic 22.00 The Precious Blood 23.15 Holiday Outings: »Driving USA« 23.30 Songs of Praise

Fríggjadagur 14. apríl 0.00 TLZ: »Nippon – Taking on Detroit« 1.00 TLZ: »Landmarks – Timelines«